



FUNDACIÓN
ESQUIPULAS

Para la Paz, Democracia, Desarrollo e Integración

SI LOS PUEBLOS SE UNEN PUEDEN TRANSFORMAR EL MUNDO EN UN LUGAR MEJOR

CELEBRACIÓN DEL CUMPLIMIENTO DE CONCESIONES DE MANEJO DE RECURSOS NATURALES
SEGÚN EL ACUERDO DE PAZ SOBRE ASPECTOS SOCIOECONÓMICOS Y SITUACIÓN AGRARIA.

Flores Peten, Guatemala
Guatemala Centroamérica

Fundación Esquipulas para la Paz, Democracia, Desarrollo e Integración





**CONTRIBUYENDO
AL FORTALECIMIENTO
DE LA DEMOCRACIA,
LA FORMACIÓN
DE CIUDADANÍA Y
LA OXIGENACIÓN DEL
DEBATE POLÍTICO.**



El Camino de la Paz en Centroamérica

En todos los idiomas “paz” es una palabra suprema y sagrada, expresa el deseo de un reino de paz y justicia; la paz y la justicia que estamos acá para reclamar y testimoniar.

ERNESTO SÁBATO

A finales de la década de los 80's la región se encontraba en el contexto de la Guerra Fría, en enfrentamientos que desangraban principalmente a Guatemala, El Salvador y Nicaragua, amenazando con desestabilizar a toda la región.

Inspirados en los esfuerzos del Grupo de Contadora liderado por México, Colombia, Venezuela y Panamá para poner fin a los conflictos en la región; los Acuerdos de Paz en Centroamérica, Esquipulas I (1986) y II (1987) se constituyeron en hitos históricos que cambiaron para siempre la dinámica y el rostro de la región.

Esta iniciativa puso en marcha un proceso de pacificación regional con los centroamericanos como únicos protagonistas y responsables directos de su éxito o de su fra-

caso. Los Acuerdos de Esquipulas además contribuyeron a institucionalizar la democracia y representaron también el impulso político reciente de la integración regional.

A 30 años de los Acuerdos de Esquipulas, tres décadas de democracia en Guatemala y 20 años de la Firma de la Paz, es necesario resignificar la paz y la democracia. Fundación Esquipulas les invita a hacer este recorrido visual de estos procesos históricos en la región y el mundo.

Resignificar la Paz y la Democracia es un imperativo intergeneracional impostergable para enfrentar la desigualdad y los problemas estructurales que nos impiden vivir en una democracia plena, abrazar una cultura de paz y no-violencia y tener un desarrollo equitativo en el que nadie se quede atrás.

¡COMÉNCEMOS!

Guatemala
El Salvador
Colombia
Nicaragua / México
Panamá
Venezuela



1983 /

Grupo Contadora

El Grupo Contadora fue una instancia multilateral propuesta en enero de 1983 por México a Colombia, a la que se invitó a Panamá y Venezuela con el fin de promover conjuntamente la paz en Centroamérica.

El estímulo original provino de un llamado realizado por el Primer Ministro sueco Olof Palme y los premios Nobel Gabriel García Márquez, Alfonso García Robles y Alva Myrdal a los presidentes de Colombia, México, Venezuela y Panamá, para que actúen como mediadores para establecer la paz en Centroamérica, que se encontraba en medio de conflictos armados en Guatemala, El Salvador y Nicaragua, afectando este último a territorio de Honduras. Conflictos que amenazaban con desestabilizar toda la región.

El Grupo Contadora que se conformaba al margen de los intereses de Estados Unidos, quien incluso no vio con buenos ojos su conformación, debido a que de tiempo atrás venía operando con una línea de acción diametralmente opuesta al grupo, ya que actuaba en medio de los conflictos de la Guerra Fría en contra de la Unión Soviética, ayudada por Cuba, penetrando principalmente en Nicaragua, que se convertía en un punto de choque entre ambas potencias, con el fin de impedir la instalación de un régimen socialista y defender sus intereses hemisféricos capitalistas. El plan de paz del Grupo Contadora fue apoyado por el Consejo de Seguridad y la Asamblea General, ambas de las Naciones Unidas, así como por otros organismos internacionales y regionales.

1986 /

Acuerdo de Esquipulas I

Presidentes Firmantes

de los Acuerdos de Esquipulas I y II.

De Izquierda a derecha Daniel Ortega (Nicaragua), José Azcona (Honduras), Vinicio Cerezo (Guatemala), Oscar Arias (Costa Rica) Napoleón Duarte (El Salvador).

Fotografía : Ricardo Mata

En el mundo:



- Naciones Unidas declaró 1986 "El año internacional de la paz"



- 14 De enero en Guatemala Vinicio Cerezo tomó posesión de la presidencia, convirtiéndose en el primer civil democráticamente electo, después de más de 30 años de gobiernos autoritarios. Ese mismo día en su discurso de toma de posesión propuso a sus homólogos los Acuerdos de Esquipulas para encontrar caminos centroamericanos para la paz.



1987 /

Acuerdo de Esquipulas II

◉ **Presidentes Firmantes de los Acuerdos de Esquipulas I y II.** Palacio Nacional de la Cultura. De izquierda a derecha Daniel Ortega (Nicaragua), Napoleón Duarte (El Salvador), Vinicio Cerezo (Guatemala), José Azcona (Honduras) y Oscar Arias (Costa Rica).

Fotografía : Ricardo Mata

◉ **En el mundo:**



- **12 de junio:** el presidente estadounidense Ronald Reagan y el presidente soviético Mijail Gorbachov se reúnen en el Muro de Berlín en Berlín la capital de la RDA y RFA.



- **7 de noviembre:** en la UNESCO, el científico español Federico Mayor Zaragoza, quien acuña el concepto de cultura de paz y no violencia es nombrado director general.

1990 /

Desmovilización de la resistencia de Nicaragua

◉ **Lectura del "Acuerdo de Sapoá" por el Embajador Joao Baena Soares, Secretario General de la Organización de Estados Americanos -OEA-. Sapoá, Nicaragua, 23 de marzo de 1988.**
Fotografía : Ricardo Mata

◉ **En el mundo:**



- **13 de febrero:** en el marco de la Reunificación alemana, se alcanza un acuerdo para un plan de dos etapas de reunificar Alemania.



- **11 de marzo:** Patricio Aylwin toma juramento como el primer presidente de Chile elegido democráticamente desde 1970, dando finalmente así por terminada la dictadura militar de Augusto Pinochet.



- **15 de octubre:** el dirigente soviético Mijail Gorbachov recibe el premio Nobel de la Paz 1990.



1991 /

Constitución del Sistema de Integración Centroamericana -SICA-

◊ El mural en vitrales del edificio del Sistema de Integración Centroamericano Diseñado por el artista salvadoreño Fernando Llorc, representa en una forma piramidal la unión de las diversas culturas que componen la historia centroamericana.
Fotografía de: Carlos Rodríguez Mata



1992 /

Firma de la Paz en El Salvador

◊ Después de doce años de una lucha armada que cobró miles de vidas y desaparecidos, la paz llegó a El Salvador gracias a la firma de los Acuerdos de Chapultepec, histórico lugar de la ciudad de México, uno de los países que auspició el proceso pacificador en la región.
Fotografía : Ricardo Mata

◊ En el mundo:



- 15 de octubre: la guatemalteca defensora de los derechos humanos Rigoberta Menchú recibe el Premio Nobel de la Paz 1992.



1996 /

Firma de la Paz en Guatemala

☞ La transición a la paz fue un proceso anhelado por todos los guatemaltecos; y que después de 36 años de conflicto armado interno, el 29 de diciembre de 1996 se vio concretado con la firma de los Acuerdos de Paz.

Fotografía : Rony Véliz

☞ En el mundo:



- Naciones Unidas declara 1996 como el Año Internacional para la Erradicación de la Pobreza

Resignificar la Paz y la Democracia

POR OLINDA SALGUERO Y PEDRO CALDENTEY DEL POZO

Los países centroamericanos se enfrentan a la necesidad de definir un nuevo discurso para su desarrollo tras el que les ofrecieron los acuerdos de Paz del llamado proceso de Esquipulas que ayudaron a cerrar los conflictos de los años ochenta, institucionalizar la democracia e impulsar la integración regional.

Tras las revoluciones sin cambios revolucionarios, como ha señalado recientemente Edelberto Torres-Rivas en su último libro, que instalaron democracias formales y 30 años después de Esquipulas, Centroamérica vive con resignación las frustradas expectativas de democratización profunda y de cambios estructurales de sus inequidades.

Gracias Esquipulas, ¿qué viene ahora?

Centroamérica necesita un nuevo discurso común que sirva de motor para su desarrollo, que articule propuestas e instrumentos para enfrentarse a los desafíos que se le presentan en las próximas décadas en términos de inclusión social, desarrollo de los mercados internos y de las estrategias de inserción en la economía mundial, de reducción de los riesgos asociados a los desastres naturales y los efectos del cambio climático o de fortalecimiento del estado de derecho.

Toda la región, pero Guatemala en particular, tiene enfrente una ventana de oportunidad que requiere una decidida y responsable participación ciudadana y el compromiso histórico de los diversos grupos de la sociedad para enfrentar de una vez por todas los desafíos que impiden un desarrollo incluyente y equitativo.

El momento es ahora, mañana siempre es tarde!

Título: “Si los pueblos se unen pueden transformar el mundo en un lugar mejor”

Colección: Iniciativa 30/20, a treinta años de democracia, tres décadas de democracia y veinte años de la Firma de la Paz en Guatemala.

Presidente:

Vinicio Cerezo (Presidente de Guatemala 1986-1991)

Directora Ejecutiva:

Msc. Olinda Salguero, Directora Ejecutiva de
Fundación Esquipulas para la Paz, Democracia, Desarrollo e Integración.

Coordinación y corrección de estilo:

Msc. Ingrid Morales
Asistente Técnica de Presidencia, Dirección y Proyectos
Fundación Esquipulas para la Paz, Democracia, Desarrollo e Integración

Revisión:

Paola Aguilar e Ingrid Morales
Fundación Esquipulas para la Paz, Democracia, Desarrollo e Integración

Transcripción:

Diana Karolina Morales V.

Autor:

Vinicio Cerezo
Presidente de Guatemala (1986-1991)

Diseño:

Lic. Henry Sipaqué, Diseñador Gráfico,
Fundación Esquipulas para la Paz, Democracia, Desarrollo e Integración.

Puede citar este texto de la siguiente manera:

Cerezo, V. (2016) **“Si los pueblos se unen pueden transformar el mundo en un lugar mejor”** Conferencia del Presidente de Guatemala, Vinicio Cerezo (1986-1991) en la celebración del Cumplimiento de Concesiones de Manejo de Recursos Naturales según el Acuerdo de Paz sobre Aspectos Socioeconómicos y Situación Agraria. Guatemala: Fundación Esquipulas para la Paz, Democracia, Desarrollo e Integración y Misión Presidencial Latinoamericana. Recuperado de: <http://www.si-los-pueblos-se-unen-pueden-transformar-el-mundo-en-un-lugar-mejor-Vinicio-Cerezo.pdf>

© Para la presente edición Fundación Esquipulas para la Paz, Democracia, Desarrollo e Integración y Misión Presidencial Latinoamericana, diciembre de 2016.

www.FundacionEsquipulas.org

www.MisionPresidencial.com

SI LOS PUEBLOS SE UNEN PUEDEN TRANSFORMAR EL MUNDO EN UN LUGAR MEJOR

Conferencia del Presidente de Guatemala, Vinicio Cerezo (1986-1991) en la celebración del Cumplimiento de Concesiones de Manejo de Recursos Naturales según el Acuerdo de Paz sobre Aspectos Socioeconómicos y Situación Agraria.

La concertación, los acuerdos y el no del enfrentamiento armado era lo que nos podía conducir a sentar las bases de un desarrollo humano que se basara en la participación del pueblo para beneficio del propio pueblo. Y eso es lo que ustedes han demostrado a lo largo de los últimos veinte años

En primer lugar quiero decirles que agradezco a ACOFOP, pero especialmente agradezco a todos ustedes, que me den la oportunidad de venir aquí a compartir mis sentimientos de satisfacción y alegría, por encontrarme en ACOFOP un ejemplo de que lo que nos inspiró para proponer la paz; lo que nos inspiró para declarar el área de reserva más grande en América Central, en el Petén y otras partes de Guatemala; lo que nos inspiró para confiar en que, a través de la concertación, los acuerdos y el no del enfrentamiento armado era lo que nos podía conducir a sentar las bases de un desarrollo humano que se basara en la participación del pueblo para beneficio del propio pueblo. Y eso es lo que ustedes han demostrado a lo largo de los últimos veinte años.

En aquella época cuando propusimos la paz, cuando impulsamos la idea de que la democracia no sólo era la ausencia de la guerra, sino que, era la búsqueda del

modelo de desarrollo para la satisfacción de todos los habitantes de una nación. En aquella época cuando nosotros hicimos la propuesta del Proceso de Paz en América Central y particularmente en Guatemala, lo hicimos convencidos de varias cosas que son importantes y que ustedes han demostrado que teníamos la razón.

La primera es la convicción de que no hay modelo desarrollo que pueda tener éxito en beneficio de la gente, si no es promovido por la propia gente, porque es el pueblo el que salva a pueblo, a través de su organización.

La segunda convicción es que sólo con la participación de todos, podremos lograr beneficios para todos; es el Estado, el sector privado, las organizaciones de la sociedad civil, pero fundamentalmente es el esfuerzo de todos, unificado en función de un solo objetivo, la felicidad de todos los que pueden crear exitoso un

proyecto y eso es lo que ustedes están demostrando en este momento, y ¡así tiene que ser!

Por eso, les agradezco profundamente esta oportunidad; ustedes se pueden imaginar cómo me siento en este momento celebrando veinte años de paz; que la propuesta que hicimos ha tenido un éxito rotundo, pero por la participación de ustedes y por la participación del pueblo.

En aquella ocasión la propuesta de la paz partía de la base de una afirmación y de otro principio: la propuesta de la paz tiene que ir más allá de las diferencias políticas; tiene que ir más allá de las ideologías; tiene que ir más allá de las diferencias profundas que pueda tener una sociedad, y por esa razón, históricamente en Guatemala se produjo este fenómeno que se está demostrando: ¡Que los guatemaltecos entendimos el mensaje de la paz!

Fue promovido por un hombre y por muchas mujeres de pensamiento Demócrata-Cristiano que era considerado de centro-izquierda. Pero a lo largo de los años se culminó con un hombre de extrema derecha, pero que tenía profundas convicciones alrededor de la paz, y un profundo compromiso con el pueblo de Guatemala. Teníamos que terminar con la guerra para consolidar la

democracia; teníamos que terminar con la guerra para dar estabilidad a la nación; teníamos que terminar con la guerra, porque era un mal negocio para nuestro país; otros nos vendían las armas y nosotros poníamos los muertos.

Ese cambio era fundamental y lo estamos encontrando aquí, y por eso les ratifico mi agradecimiento por darme la oportunidad de venir a compartir con ustedes, la satisfacción de que son ustedes los actores principales de los éxitos que le estamos demostrando al mundo. Son ustedes, el pueblo del Petén que está demostrándole al mundo que se puede cambiar a una nación, si el pueblo, su gobierno, ya sus dirigentes políticos adoptan un solo objetivo, un mismo objetivo; el desarrollo es para beneficio del pueblo y no para pequeños grupos y lo están demostrando.

Con los Acuerdos de Paz fuimos ejemplo ante las naciones del mundo, que Centro América rechazaba la guerra, el enfrentamiento y escogía por el camino de la concertación, de la democracia y del fortalecimiento institucional. Pero como lo dijo nuestro amigo de los Estados Unidos - lo dijo con acierto - nosotros propusimos una idea, propusimos un procedimiento, pero es a lo largo de los años que se está demostrando que, lo que soñábamos en aquella época, ahora se ha convertido en una realidad y ¡son

El pueblo del Petén que está demostrándole al mundo que se puede cambiar a una nación

Los pueblos se unen, los pueblos pueden transformar la realidad y construir un futuro mejor.

1. También conocido como "Grupo Contadora" fue una iniciativa multilateral de los gobiernos de México, Colombia, Panamá y Venezuela que en 1983 sumaron esfuerzos para promover en conjunto la paz en Centroamérica. Se reunieron en la Isla de Contadora, Panamá.

Yo solo soy una persona con un poco de experiencia pero con mucho amor por todos ustedes, con un amor profundo por el pueblo de Guatemala, porque es el pueblo el que me ha dado las más grandes satisfacciones de mi vida.

ustedes quienes lo han logrado!, esa es la verdad.

Pero además, esta oportunidad me permite contarles de otras dos convicciones que yo tengo: la convicción de que el Presidente de la República, si es electo por el pueblo, se debe al pueblo. Porque una verdadera democracia es, como dijo Abraham Lincoln en su momento, ¿qué es el gobierno?, ¿Se recuerdan de esas palabras que movieron la búsqueda de la democracia? el gobierno del pueblo es para el pueblo y por el pueblo. ¡Esa es la verdad! y eso es lo que se tiene que consolidar.

Nosotros lo hicimos cumpliendo con la obligación de Presidente de la República, ahora vengo aquí en calidad de ciudadano, por una sencilla razón: porque cuando yo salí del gobierno me di cuenta que no habíamos cumplido con todo lo que le habíamos ofrecido a la gente; que en el término de cuatro o cinco años en el gobierno de la república no le permite a uno hacer todo lo que se quiere hacer y que la única manera de dejar la semilla bien sembrada; de dejar las ideas bien plantadas, era si convencíamos al pueblo que el pueblo es el sujeto de su propia historia y eso fue lo que hicimos con la paz en América Central y eso es lo que se hace cuando se fortalece un procedimiento democrático.

Ahora como ciudadano vengo aquí invitado por ACOFOP, agradeciéndole esta oportunidad para contarles que a pesar de que ya no soy Presidente, a pesar de que ahora soy un ciudadano común y corriente, siento que por no haber hecho todo lo que debí haber hecho en aquella ocasión, sigo teniendo la obligación de trabajar con el pueblo, para el pueblo y por el pueblo.

No vengo ahora a pedirles nada, no vengo a pedirles el voto, no vengo a pedirles la participación. Vengo a decirles, que como yo me debo a ustedes, les vengo a ofrecer mi trabajo, mi experiencia, mi solidaridad, mi cariño, para que proyectos como este, sigan teniendo éxito y triunfando en Guatemala, para que sigamos siendo ejemplo ante el mundo. No sólo de que nos podemos poner de acuerdo para terminar con la guerra; sino de que podemos inventar, consolidar proyectos y transformaciones que le digan al mundo que si los pueblos se unen, los pueblos pueden transformar la realidad y construir un futuro mejor, eso es lo que vengo a decir.

Entonces tengo una tercera razón para estar contento con ustedes, porque aquí están una serie de funcionarios de gobierno de la República y con ello lo que se demuestra es la solidaridad del gobierno con el pueblo de Guatemala. La solidaridad y la convicción; la solidaridad

2. Los Presidentes que firmaron el Acuerdo de Esquipulas I fueron: Marco Vinicio Cerezo Arévalo de Guatemala; Oscar Arias Sánchez de Costa Rica; José Napoleón Duarte de El Salvador; José Azcona Hoyo de Honduras; Daniel Ortega Saavedra de Nicaragua.

y la decisión de seguir apoyando este proyecto y todos aquellos proyectos que puedan seguir dando beneficios a la población para consolidar la democracia; para consolidar la paz y para estar seguros de que tenemos garantizado un futuro mejor para nuestros hijos y para todas las familias de los hombres y mujeres dignos de este país.

Así que felicito a la gente del gobierno que está aquí, porque todos representan la institucionalidad del país y me alegra muchísimo saber que el Presidente Morales dijo que este año, en el próximo mes (diciembre 2016,) lo que se tiene que hacer es volver a colocar los Acuerdos de Paz que son una agenda para el desarrollo, la consolidación democrática, la institucionalidad en el primer lugar de los compromisos del gobierno.

Por lo tanto, estimados amigos cuentan

conmigo, yo solo soy una persona con un poco de experiencia pero con mucho amor por todos ustedes, con un amor profundo por el pueblo de Guatemala, porque es el pueblo el que me ha dado las más grandes satisfacciones de mi vida. Ser un dirigente querido, ser un Presidente de Guatemala y seguir siendo un ciudadano que puede seguir procurando aportes en beneficio de las grandes mayorías de este país.

Así que pueblo, gobierno, la ayuda internacional y la voluntad colectiva harán que los Acuerdos de Paz se consoliden para el futuro y que tengamos desarrollo con el ejemplo de ustedes y que favorezca no solo a unos pocos, sino que a todos los guatemaltecos y guatemaltecas de nuestra bella nación, ahora y en el futuro inmediato.

¡Muchísimas gracias!

Así que pueblo, gobierno, la ayuda internacional y la voluntad colectiva harán que los Acuerdos de Paz se consoliden para el futuro

"Si los pueblos se unen pueden transformar el mundo en un lugar mejor" Vinicio Cerezo





"Si los pueblos se unen pueden transformar el mundo en un lugar mejor" Vinicio Cerezo



**OTROS TITULOS DE
FUNDACIÓN ESQUIPULAS Y
MISION PRESIDENCIAL :**

IMPERATIVOS MORALES
DEL SER HUMANO
ANTE LA POLÍTICA Y
LA ECONOMÍA EN LA
GLOBALIZACIÓN

Jose Mujica

“REINVENTAR LA
POLÍTICA PARA SALVAR
LA DEMOCRACIA”

Laura Chinchilla

“EL SER HUMANO
POR ENCIMA DE LAS
UTILIDADES”

Rafael Correa

RESIGNIFICANDO LA PAZ
Y LA DEMOCRACIA PARA
EL DESARROLLO Y LA
JUSTICIA SOCIAL

Ricardo Lagos

“EL DESAFÍO SIGUE
SIENDO LA PAZ SOCIAL Y
LA RECONCILIACIÓN”

Álvaro Arzú

“MAÑANA SIEMPRE ES
TARDE”

Olinda Salguero

“LOS RETOS DE LA
DEMOCRACIA,
#NO SIN MUJERES”

Flavia Freidenberg

“A TRES DÉCADAS DE
DEMOCRACIA Y 20 AÑOS
DE LA FIRMA DE LA PAZ”

Vinicio Cerezo



Vinicio Cerezo

Presidente de Fundación Esquipulas para la Paz, Democracia, Desarrollo e Integración; uno de los miembros fundadores de la Misión Presidencial Latinoamericana. Forma parte de diversas organizaciones internacionales. Presidente de Guatemala (1986-1991). Es abogado por la Universidad de San Carlos donde inicia su carrera política, peleando por instaurar la democracia, denunciando fraudes electorales y violaciones a los derechos humanos por parte de los gobiernos de turno.

Es el promotor y uno de los firmantes de los Acuerdos de Paz en Centroamérica, Esquipulas I (1986) y II (1987). Ha servido a Guatemala como diputado nacional y centroamericano en repetidas ocasiones.

Su administración se enfocó en la institucionalización de la democracia, la búsqueda de la paz y la erradicación de la violencia política para dar paso a un sistema basado en el respeto a los derechos humanos; también contempló la reactivación económica, pasando de una economía de la guerra a una de la paz y democracia, la cual incluyó la diversificación de la agricultura y de las exportaciones, fue pionero de la visión del desarrollo sostenible en la región al dar paso al sistema nacional de áreas protegidas con la creación de sitios tan importantes como la Biósfera Maya.

Actualmente enfoca su liderazgo, conocimiento y acción al servicio de la región en diversas iniciativas para continuar su trabajo por la paz, el fortalecimiento de la democracia y la promoción de la integración regional como instrumento para el desarrollo sostenible de Centroamérica.



También puedes ver las conferencias en nuestro canal de youtube

FundacionEsquipulas



www.FundacionEsquipulas.org

Síguenos en:



© Para la presente edición
Fundación Esquipulas, diciembre 2016

